

# Echo

## LUBONIA

**MIESIĘCZNIK**

**BEZPŁATNY**

**NIEZALEŻNY**

**NIEDOTOWANY**

e-mail: [imipress@op.pl](mailto:imipress@op.pl)

**PRZYJMUJEMY**

**REKLAMY**

**OGŁOSZENIA**

**KOMUNIKATY**

**W NUMERZE:**

- USZCZĘŚLIWIENI NA SIŁĘ

- BAJKA

- HYDROBUDOWA<sup>9</sup>

ZBUDUJE SAŁĘ

WIDOWISKOWO-SPORTOWĄ

- UROCZYSTA SESJA

RADY MIASTA Z OKAZJI

50-TYCH URODZIN

LUBONIA



Urodzinowy tort dzieła  
Przewodniczący Rady Miasta Z. Szafranski  
i Burmistrz Lubonia Wł. Kaczmarek

## SALON

**OPTYCZNO-OKULISTYCZNY EREŃSKA**

tel. 899 41 32

PAJO CENTRUM BOX 17 pn. - sob. 10 - 21  
niedziela 10 - 19

GABINET OKULISTYCZNY 13 - 17

PEŁEN ZAKRES USŁUG OPTYCZNYCH

PRZY ZAKUPIE OKULARÓW BADANIE  
OKULISTYCZNE **GRATIS**

**PROMOCJA - OPRAWY METALOWE OD 65 ZŁ**

**10% RABATU**

**DLA RENCISTÓW  
I EMERYTÓW**



62-030 Luboń, ul. Pułaskiego 6  
tel. (0 61) 8102-938, fax 8933-476

KRATY PŁOTY BRAMY SCHODY



KONSTRUKCJE STALOWE

SPAWANIE ALUMINIUM

ZAPRASZAMY: 7 - 15

# FIAT

## Autoryzowana Stacja Obsługi Stanisław Nagórski & Synowie

Łęczyca k/ Poznania, ul. Północna 33 tel./fax (061)810-65-83 tel. (061) 810-67-60

SPRZEDAŻ WSZYSTKICH MODELI FIATA



PRZEGLĄDY I NAPRAWY  
GWARANCYJNE I POGWARANCYJNE  
SERWIS BLACHARSKO - LAKIERNICZY



# SERWIS

## STACJA KONTROLI POJAZDÓW PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

### SERWIS WSZYSTKICH MAREK SAMOCHODÓW

- naprawa klimatyzacji
- serwis opon: sprzedaż, wyważanie, przechowywanie
- serwis blacharsko-lakierniczy
- przeglądy i naprawy systemów AIR-BAG i ABS
- montaż Car-Audio
- montaż systemów alarmowych i antynapadowych

Stanisław Nagórski & Synowie  
Łęczyca k/Poznania ul. Poprzeczna 3  
tel./fax (061) 810 65 83, tel. (061) 810 67 60

### POMOC DROGOWA

czynne: pn. - pt. 7.00 - 18.00. sobota 8.00 - 14.00

## POL-AGRD

AUTORYZOWANY SERWIS OPON



**MICHELIN**

**BFGoodrich**

*Two feet and a straight line*

**kormoran**

**Kleber**

62-031 Luboń,  
ul. Powstańców Wlkp. 48  
tel (061) 813 - 12 - 46, 813 - 02 - 41

GODZINY OTWARCIA:

pn. - pt. 7.00 - 19.00, sob. 7.00 - 13.00

## POL-AGRD

AUTORYZOWANY SERWIS OPON

**GOODYEAR**

**DUNLOP**

**FULDA**

**DEBICA**

62-031 Luboń,  
ul. Powstańców Wlkp. 48  
tel (061) 813 - 12 - 46, 813 - 02 - 41

GODZINY OTWARCIA:

pn. - pt. 7.00 - 19.00, sob. 7.00 - 13.00

# „HYDROBUDOWA 9” ZBUDUJE HALĘ WIDOWISKOWO - SPORTOWĄ

Po raz kolejny na przysłowiowym włosku wisiąco rozpoczęcie budowy hali widowiskowo-sportowej przy Gimnazjum nr 2 w Luboniu. Wprawdzie ogłoszony latem przetarg wygrała firma „Partner” z Leszna, która wyceniła realizację obiektu na 4.300.000 zł (najniżej z 6 przedsiębiorstw startujących w przetargu), ale okazało się, że pozostałe firmy wniosły odwołanie od decyzji komisji przetargowej, powołując się na braki formalne w dokumentacji, znalezione u zwycięzcy przetargu! (Nowe prawo przetargowe pozwala konkurencji przeglądać całość dokumentacji!) Lubońskie Biuro Majątku Komunalnego zażądało uzupełnienia braków i wezwało wszystkie zgłoszone firmy, by na czas odwołania przedłużyły swoje gwarancje finansowe, złożone przed przetargiem. W tym decydującym dla rozpoczęcia budowy hali momencie zwycięska firma nie przedłużyła swojego wadium, co automatycznie wykluczyło ją z listy ewentualnych wykonawców. „Na placu boju” po-



została jedynie „Hydrobudowa 9”, (która zresztą wniosła odwołanie). Po upływie ustawowych terminów oczekiwać przetarg się uprawomocnił i 18 października br. dyrektor lubońskiego Biura Majątku Komunalnego, mgr inż. Jacek Staniewski przekazał wykonawcy teren budowy. Pytaliśmy dyr. J. Staniewskiego, jak ocenia możliwość tego wykonawcy?

... „Jest to jedna z większych poznańskich firm i ma swoje oddziały budowlane. Dlatego nie obawiam się, czy technicznie poradzi sobie z budową. Kwota za wyko-

nanie obiektu-4.800.000 zł, zaproponowana w przetargu przez „Hydrobudowę 9”, była moim zdaniem realna, więc możemy oczekiwać, że wykonawca sprawnie zrobi to, co do niego należy i za pół roku będzie można ogłosić przetarg na prace wykończeniowe we wnętrzu hali”...-Powiedział nam dyr. J. Staniewski.

Teraz tylko należy mieć nadzieję, że długo utrzyma się słoneczna, sucha pogoda, pozwalająca na wykonanie niezbędnych robót ziemnych, by prace budowlane ruszyły. **Kaz.**

## AWANSE NAUCZYCIELSKIE - NIE TYLKO SZTUKA DLA SZTUKI!

8 września br. w sali sesyjnej Rady Lubonia odbyło się spotkanie władz miasta z lubońskimi nauczycielami, którzy w ostatnich kilku miesiącach uzyskali wyższy stopień awansu zawodowego. Burmistrz Miasta-Włodzimierz Kaczmarek, jego zastępca- Ry-

szard Olszewski, oraz Kierownik Wydziału Oświaty Zdrowia i Kultury Urzędu Miasta- Ewa Szymańska-Swierkiel wręczyli pedagogom dokumenty oficjalnie potwierdzające uzyskany awans, a dyrektorom trzech lubońskich szkół podstawowych (SP2, SP3, SP4), którzy wygrali konkursy, dokumenty potwierdzające powierzenie funkcji dyrektorskich. Oczywiście nie zabrakło symbolicznego kwiatka i serdecznych gratulacji. W czasie mniej oficjalnej części spotkania władze miasta nie ukrywały swojego zadowolenia z ciągle zwiększającej się w Luboniu grupy nauczycieli, osiągających najwyższe kwalifikacje zawodowe,

choć to pociąga za sobą zwiększenie wydatków na utrzymanie szkół.

Od kilku lat poziom nauczania w lubońskich szkołach należy do najwyższych w powiecie poznańskim! I mimo iż to pociąga za sobą koszty, z całą pewnością należy się cieszyć, że w Luboniu panuje atmosfera, sprzyjająca samokształceniu pedagogów i rozwijaniu ich umiejętności zawodowych. W dalszej perspektywie jest to bowiem inwestycja w nasze dzieci i młodzież, decydująca o ich przyszłości.

Gratulujemy tym, którzy uzyskali awanse, a wszystkim pedagogom z okazji październikowego Dnia Nauczyciela życzymy uśmiechu i zadowolenia z pracy.

**Kaz.**



**Dyrektor SP3  
Grażyna Leciej  
odbiera nowy  
dokument angażu**

# MODERNIZACJA INSTALACJI GRANULACJI DZIAŁANIA PROEKOLOGICZNE W ZAKŁADACH

**Znacząco lepsza jakość nawozów, twardsze, nie pyłące i nie zbrylające się granule -to efekt rozbudowy oraz modernizacji linii technologicznej, służącej do produkcji „lubofosek” i superfosfatów z Lubonia. Odświeżone nawozy dostępne są już w tym sezonie!**

W obecnym sezonie jesiennym Zakłady Chemiczne LUBOŃ sp. z o.o. zaoferowały klientom szereg nawozów, które znajdują się już w ofercie handlowej firmy, jednak dopiero od niedawna produkowane są na rozbudowanej i zmodernizowanej linii technologicznej. Lubofoska, Lubofoska z borem, Superfosfat 20 oraz Superfosfat 20 z borem – nawozy te zyskały dzięki inwestycji znacząco lepszą jakość. Granule nawozowe są twardsze i bardziej sypkie. Dzięki temu nie zbrylają się i nie pyłają, co w sposób decydujący ułatwia ich stosowanie w siewnikach. Uzyskanie nowej, lepszej jakości tych nawozów było

możliwe m.in. poprzez rozbudowę dotychczasowej linii technologicznej o moduł suszenia.

W ramach przeprowadzanej inwestycji zmodernizowano zlokalizowaną w zabytkowej hali Poelziga linię technologiczną, poprzez wkomponowanie, nowych urządzeń w elementy już istniejące. Nowa instalacja została uzupełniona o węzeł suszarniczy oraz chłodniczy (wraz z układem filtracji powietrza wychodzącego do atmosfery) firmy Mozer. Ponadto zainstalowano układ absorpcji mokrej celem eliminowania emisji związków fluoru i chloru do powietrza. Instalacja została wyposażona także w układ komputerowej wizualizacji przebiegu procesu, który umożliwi ciągły monitoring produkcji.

Proces granulacji jest prowadzony w dalszym ciągu na granulacjach talerzowych, z tą różnicą, że uzyskany półprodukt poddawany jest suszeniu a w dalszym ciągu procesu zapyłone gazy - procesowi

## KOMUNIKAT BURMISTRZA LUBONIA

1. W roku 2005 zlecane będą do realizacji podane w załączniku do komunikatu zadania publiczne według postanowień ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2003 r. Nr 96 poz. 873).
2. Ogłasza się konkurs ofert na realizację następujących zadań publicznych przez organizacje i podmioty wymienione w art.3 ustawy:
  - przygotowanie i wydawanie minimum 20 obiadów dziennie dla osób wskazanych przez MOPS i organizacje charytatywne w okresie od 1. 01. 2005 r. do 31. 12. 2005 r.; wysokość środków publicznych planowanych na realizację tego zadania to 16.000,00 zł;
  - zorganizowanie obozu lub kolonii letnich (lipiec-sierpień 2005 r.) dla grupy 50 dzieci i młodzieży z rodzin skierowanych przez MOPS, pedagogów szkolnych i organizacje charytatywne; wysokość środków publicznych planowanych na realizację tego zadania to 25.000,00 zł;
  - zorganizowanie dla osób niepełnosprawnych z terenu miasta Luboń zajęć rehabilitacyjno-terapeutycznych w okresie od 1.01.2005-31.12.2005 r.; wysokość środków publicznych planowanych na realizację tego zadania to 25.000,00 zł;
  - stworzenie miejsc pracy i zatrudnienie 6 osób pozostających bez pracy z terenu Lubonia na okres od 1.01.2005-31.12.2005; wysokość środków publicznych planowanych na realizację tego zadania to 36.000,00 zł;
  - przygotowanie 3 wystaw (w holu Urzędu Miasta Luboń) o tematyce związanej z historią, teraźniejszością oraz mieszkańcami miasta Luboń w miesiącach: marcu, czerwcu i październiku 2005 r.; wysokość środków publicznych, planowanych na realizację tego zadania to 2.400,00 zł;
  - zorganizowanie 10 (jednodniowych) imprez turystycznych i wypoczynkowych, związanych z historią społeczności lokalnej i regionalnej, (rajdy piesze, rowerowe, wycieczki autokarowe) dla dzieci i młodzieży, w okresie od 1.01.2005 do 31.12.2005 r.; wysokość środków publicznych planowanych na realizację tego zadania to 25.000,00 zł
  - zorganizowanie przeglądu twórczości amatorskiej mieszkańców Lubonia w miesiącu kwietniu 2005 r.; wysokość środków publicznych planowanych na realizację tego zadania to 1.500,00zł;
  - zorganizowanie trzech festynów dla mieszkańców miasta w miesiącach: marcu, sierpniu, październiku; wysokość środków publicznych planowanych na realizację tego zadania to 4.500,00 zł;
  - zorganizowanie przeglądu młodzieżowych zespołów muzycznych w miesiącu wrześniu 2005 r. wysokość środków publicznych planowanych na realizację tego zadania to 3.000,00 zł;
  - prowadzenie dla dzieci i młodzieży całorocznego szkolenia sportowego (do wicku juniora) z udziałem w rozgrywkach sportowych; wysokość środków publicznych planowanych na realizację tego zadania to 108.000,00 zł;
  - organizacja szkolnych igrzysk sportowych w terminach wynikających z kalendarza imprez sportowych; wysokość środków publicznych planowanych na

# NAWOZÓW CHEMICZNYCH „LUBOŃ”

absorpcji mokrej. Po etapie suszenia półprodukt zostaje poddany segregacji. Otrzymany w końcowym etapie nawóz właściwy jest schładzany w chłodnicy a następnie pakowany automatycznie w worki (lub big bagi) lub wysyłany luzem.

Uzyskany w ten sposób nawóz granulowany cechuje się większą twardością granuli.

Modernizacja linii technologicznej pozwoliła także na wzrost wydajności instalacji o około 50%. Instalacja będzie bezpieczna dla środowiska naturalnego oraz bardziej oszczędna. Dzięki zastosowanym rozwiązaniom technologicznym zminimalizowano stopień emisji gazów i pyłów do atmosfery poprzez m.in. wyposażenie instalacji w system neutralizacji emitowanych do fazy gazowej związków chemicznych oraz system usuwania gazów i pyłów. Zakupione urządzenia oraz aparatura kontrolno-pomiarowa zaprojektowane i wykonane



Hala Poelziga

zostały w taki sposób, aby zapewnić ekonomikę całego procesu technologicznego. Koszt modernizacji wyniósł około 7,5 mln zł.

**Jacek Żurawski**

## KOMUNIKAT BURMISTRZA LUBONIA

realizację tego zadania to 17.000,00 zł;

- udział dzieci i młodzieży w szkolnych rozgrywkach sportowych w terminach wynikających z kalendarza imprez sportowych; wysokość środków publicznych planowanych na realizację tego zadania to 8.000,00 zł;
  - utrzymywanie współpracy i zorganizowanie wymiany grup mieszkańców miasta i gmin partnerskich dla 30 osób (mieszkańców miasta); wysokość środków publicznych planowanych na realizację tego zadania to 8.000,00 zł.
1. Powyższe zadania mogą być realizowane w sposób ciągły lub w formie odrębnych przedsięwzięć i imprez.
  2. Środki przeznaczane na realizację zadań zostaną określone w budżecie miasta.
  3. Oferty na realizację zadań, zgodnie z art.14 Ustawy, należy składać do 15.11.2004 r. w Urzędzie Miasta Luboń.
  4. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi do 30.11.2004 r.
  5. Kryteriami oceny i wyboru ofert będą:
    - możliwość realizacji zadania przez oferenta,
    - koszty realizacji zadania w odniesieniu do jego zakresu, atrakcyjność formy i dostępności dla mieszkańców,
    - ewentualny dotychczasowy udział oferenta w realizacji zadań miasta i przebieg tego udziału,
    - do realizacji zadania może zostać wybrany więcej niż jeden podmiot.
  1. Zlecenie realizacji zadań wybranym oferentom nastąpi w formie umowy, która szczegółowo określi wysokość dotacji i zasady wykonania, finansowania, kontroli oraz rozliczania realizowanego zadania.
  2. Przyjmujący zadanie do realizacji zobowiązuje się do

nie podlegania zadania bez wyraźnej zgody udzielającego dotację.

3. Zawarcie umowy nastąpi po uchwaleniu budżetu na rok 2005.
4. Dodatkowych informacji udziela Kierownik Wydziału Oświaty, Zdrowia i Kultury w Urzędzie Miasta Luboń-p. Ewa Świerkiel-Szymańska, pok. 006, tel. 813 00 11 w. 56.

**W roku 2004 przyznano organizacjom pozarządowym oraz organizacjom pożytku publicznego dotacje na następujące zadania:**

- zorganizowanie letniego wypoczynku dla grupy dzieci i młodzieży-5.440,00 zł,
- dokumentowanie oraz upowszechnianie historii miasta-5.050,00 zł,
- organizacja imprez integracyjnych-6.100,00 zł,
- zorganizowanie imprez turystycznych i wypoczynkowych dla dzieci i młodzieży-23.730,00 zł,
- prowadzenie dla dzieci i młodzieży szkolenia sportowego, organizowanie imprez sportowych oraz ich udział w rozgrywkach sportowych-92.600,00 zł,
- utrzymywanie współpracy i zorganizowanie wymiany grup mieszkańców miasta i gmin partnerskich-16.200,00 zł,
- przygotowanie i wydawanie obiadów-30.800,00 zł,
- stworzenie miejsc pracy i zatrudnienie osób pozostających bez pracy-34.000,00 zł.

**Włodzimierz Kaczmarek**  
Burmistrz Miasta Luboń



## STOWARZYSZENIE NIEPEŁNOSPRAWNI-NORMALNA SPRAWA W LUBONIU

W dniach 4 – 5 września 2004r. na trasie Kawcze – Śrem – Jaszkowo – Rogalinek – Luboń odbywał się II MIĘDZYNARODOWY SPŁYW KAJAKOWY, TRIATLON TURYSTYCZNY I RAJD ROWEROWY DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH pod honorowym patronatem Burmistrza Lubonia – Włodzimierza Kaczmarka. Organizatorem imprezy było Wielkopolskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intelektualną „Niepełnosprawni – Normalna Sprawa” z Poznania. Pierwszego dnia (I etap na trasie Kawcze – Jaszkowo) przeprowadzono bieg z przeszkodami na orientację a wieczorem uczestnicy spotkali się przy ognisku.

Drugiego dnia (II etap : na trasie Jaszkowo – Rogalin i III etap Rogalin – Luboń) uczestnicy pokonywali wyznaczoną trasą kajakami lub na rowerach. Właśnie w Luboniu, na Poligonie Szkoły Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej w Poznaniu, odbyło się zakończenie imprezy, rozdanie nagród i wyróżnień oraz mini koncert, w wykonaniu zespołu flażolecistów z lubońskiego Ośrodka Kultury.

Burmistrz Włodzimierz Kaczmarek i Przewodniczący Rady Miasta wręczyli medale zwycięzcom konkurencji sportowych, odbywających się podczas imprezy. Oprócz medali, nagród i dyplomów ufundowanych przez sponsorów, uczestnicy rajdu otrzymali także drobne upominki od Burmistrza Lubonia: słodycze i okolicznościowe gadzety, przygotowane z okazji 50 lecia nadania Luboniowi praw miejskich. Stowarzyszenie SF Ludzi Dobrej Woli z Lubonia podejmowało wszystkich słodkim podwieczorkiem, złożonym z wyśmienitych ciast własnego wypieku, kawy i herbaty.

Przy organizacji mety w/w imprezy pracownikom Urzędu Miejskiego w Luboniu pomagały 4 uczennice z Gimnazjum nr 2 w Luboniu a nad bezpieczeństwem wszystkich czuwała lubońska Straż Miejska.

Ewa Świerkiel-Szymańska.

## INFORMACJE BIURA MAJĄTKU KOMUNALNEGO INWESTYCJE KOMUNALNE WE WRZEŚNIU



### Kanalizacje sanitarne:

Przedsiębiorstwo Usługowo-Budowlano-Transportowe „ANDER-87” z Puszczykowa kontynuuje odbudowę nawierzchni pasa drogowego po budowie kanalizacji w odcinku ul. Niepodległości.

Firma „LITZ” z Poznania kontynuuje budowę kanałów sanitarnych w ul. Puszkińska i Południowej oraz w ulicach Faustmana, Nogali i Krasickiego.

Po wygraniu przetargu mgr inż. Teresa Ptaszyk z Poznania rozpoczęła prace związane z wykonaniem projektu budowlano-wykonawczego sieci kanalizacji sanitarnej w ulicach Lubonia:

Zadanie 1 – ul. Ks. Streicha, Cieszkowskiego, Matejki, Konopnickiej, Jagiełły, Koziańskiego, Kościelna, Skargi, Okrzei i Pułaskiego. (Sieci o łącznej dł. ~ 3 275,0 mb.).

Zadanie 2 – ul. Konarzewskiego, Brzechwy, Andersena, Żeromskiego, Broniewskiego, Prusa, Fabryczna, Targowa, S. Faustyny, Kopernika, Makuszyńskiego, Mazurka, Chudzińskiego i ul. bez nazwy – (Sieci o łącznej dł. ~ 3 850,0 mb.) Wraz z wymianą sieci kanalizacji deszczowej o długości ~ 1100,0 mb w ul. Fabrycznej.

Planowane zakończenie prac projektowych – pierwsze półrocze 2005 r.

Po wygraniu przetargu firma AQUA Spółka z o.o. z Poznania rozpoczęła prace związane z wykonaniem projektu budowlano-wykonawczego sieci kanalizacji sanitarnej w ulicach Lubonia:

Zadanie 3 – ul. Ogrodowa, Grzybowa, 1 Maja, Łączna, Malinowa, Parkowa, Juranda, Akacja, Sobieskiego, Kalinowa, Kasztanowa, Panka, Poznańska, Mokra, Czajcza, Skośna i Górna - sieci o łącznej dł. ~ 6400,0 mb.

Planowane zakończenie prac projektowych – pierwsze półrocze 2005 r.

### Sieci wodociągowe:

Nowe sieci wodociągowe z rur PCV w ulicy Kolonia PZNF i rur PE w ulicach Dolnej i Stawnej zostały przekazane do eksploatacji.

### Modernizacje nawierzchni ulic i chodników:

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „TOR-BRUK” Sp. z o.o. z Poznania zakończyło realizację zadań inwestycyjnych:

-budowa chodnika z betonowej kostki brukowej w ul. Kurowskiego.

-kontynuuje modernizację nawierzchni odcinka ul. Leśmiana.

### Rozbudowa Przedszkola:

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe FRANEX z Poznania kontynuuje rozbudowę o jeden oddział istniejącego przedszkola przy ul. Osiedlowej.

### Cmentarz Komunalny:

Zakład Robot Drogowych Marek Dachtera z Puszczykowa kontynuuje pierwszy etap budowy cmentarza komunalnego przy ul. Armii Poznań, w ramach zadania wykona roboty ziemne polegające na ukształtowaniu terenu, drogi dojazdowej, alejki do kaplicy, bramę wjazdową oraz ogrodzenie tymczasowe. Zakład Budowlany inż. Zbigniew Olejnik z Różanek kontynuuje budowę kaplicy cmentarnej.

### Mieszkania komunalne:

Przetarg na przebudowę budynku poszkolnego na lokale mieszkalne w Luboniu przy ul. Sobieskiego 59 wygrała firma Usługi Budowlane Piotr Giera. Zakończenie robót planowane w I kw. 2005 r.

Leszek Michalik  
Biuro Majątku Komunalnego

Lubon liczy sobie już 50 lat. 36 przypada na okres Polski Ludowej, w którym rozpoczęto tworzenie infrastruktury współczesnego miasta. Przed 1990 r. nie było samorządów, istniały za to terenowe jednostki władzy ludowej, którą reprezentowały Rady Narodowe. Od 1972 r. wykonawcami decyzji władz byli naczelnicy. (W 1990 r. naczelników zastąpili wójtowie i burmistrzowie, a rady przestały być narodowe). Ostatnim Naczelnikiem Lubonia, przed zmianami systemowymi w państwie polskim, był Kazimierz Świdorski. Sprawował swój urząd od 1981 r. do 1990 r. Z okazji 50-lecia miasta zwróciliśmy się do niego z prośbą o kilka wspomnień. K. Świdorski, nie pochodzący z Lubonia, zapamiętał miasto „wyrastające” z wiejskiego krajobrazu. Oto fragmenty naszej rozmowy:

... „Był jesienny poranek 1970 r. kiedy z kolegą jechaliśmy na delegację z Piły do Lubonia. Pracowaliśmy w Wielkopolskim Przedsiębiorstwie Przemysłu Ziemiaczanego, w skład którego wchodziły zakłady w Pile, Stawie, Wagrowcu, we Wronkach i w Luboniu, gdzie mieściła się dyrekcja przedsiębiorstwa. Dojazd opisano nam dokładnie, więc spokojnie wsiedliśmy do autobusu na Dębcu i... znaleźliśmy się w Żabikowie! Musieliśmy wrócić na Dębiec, przejść na drugą stronę torów, by znacznie później dojechać do fabryki w Luboniu! Nasze przygody dopiero się zaczęły! W zakładowej stołówce należało wcześniej zamawiać obiady. Nie wiedzieliśmy o tym i zostaliśmy bez ciepłego posiłku! Nowi koledzy polecili nam kawiarnię „Koliber” w sąsiedztwie (przy dzisiejszej ul. Armii Poznań). Po zakończeniu pracy poszliśmy tam, ale nie było nic do jedzenia, za to miła pani kierowniczka skierowała nas do prywatnego baru „Kaczuska” przy ul. Fabrycznej. Głód nas pędził, więc ruszyliśmy szybkim krokiem, zgodnie z opisem drogi i... doszliśmy do kościoła św. Jana Bosko, nigdzie nie natrafiając na lokal gastronomiczny! Robiło się już szaro, zaczął padać drobny deszcz, myśleliśmy, że głodni wrócimy do hotelu robotniczego, gdzie nas zakwaterowano. Nie pamiętam już

kto nam wskazał właściwą drogę, faktem jest, że około godziny 18.<sup>00</sup>, poprzez błotnistą glinę rozkopanej ulicy Fabrycznej, gdzie właśnie kładziono wodociąg, dotarliśmy do gwarne go baru „Kaczuska” (prowadzonego przez J. Kowalkiewicza), gdzie zjedliśmy obiad i czym prędzej, żeby nie zabłądzić, wróciliśmy do miejsca zakwaterowania. Nie wiedziałem wtedy, że zostanę w Luboniu na prawie trzydzieści lat...

Szybko okazało się, że w tym dziwnym mieście są perspektywy uzyskania mieszkania! Międzyzakładowa spółdzielnia mieszkaniowa budowała nowe bloki dla rodzin pracowników, przy obecnej ul. Osiedlowej. Zostałem. Przez trzy lata mieszkałem w hotelu robotniczym. Zaangażowałem się w społeczny komitecie osiedlowym, który w 1972 roku wysunął moją kandydaturę na radnego Miejskiej Rady Narodowej. Zostałem radnym Lubonia mając 24 lata. Pracowałem w niej społecznie przez 8 lat. W 1981 r. zostałem Naczelnikiem Lubonia. Miałem 32 lata, i byłem jednym z młodszych naczelników w Wielkopolsce. Sprawując tę funkcję ukończyłem studia wyższe i uzyskałem tytuł magisterski. W mieście starałem się realizować jak najwięcej inicjatyw obywatelskich, wychodząc z założenia, że ludzie sami najlepiej wiedzą czego im potrzeba. W Luboniu działało wówczas 7 komitetów osiedlowych, liczących po 50 członków. Oni nadawali ton pracom Miejskiej Rady. Trzeba pamiętać, że wtedy środki finansowe były reglamentowane! Żeby można było dostać coś poza przydziałem, trzeba było wykazać się zaangażowaniem społecznym. Kiedy budowaliśmy np. remizę Ochotniczej Straży Pożarnej powstał Społeczny Komitet Budowy, zbieraliśmy środki na terenie miasta, mieliśmy plac pod inwestycję i zaczęliśmy pracę bez zagwarantowanej dotacji państwowej. Obiekt był już rozpoczęty więc Rada Wojewódzka nie mogła nam odmówić dofinansowania! Duże potrzeby infrastrukturalne Lubonia wymuszały na nas takie „podchody” i sam wielokrotnie tłumaczyłem się z tego przed „wyższą instancją”, ale przecież nikt nie mógł mnie ukarać za to, że w Luboniu ludzie chcieli pracować społecznie! W 1990 r. oddając władzę wybranemu samorządowi pozwoliłem sobie podsumować wszystko, co zdołaliśmy zrobić w mieście za „moich rządów”. Własnym sumptem wydałem piśmienne sprawozdania, w formie plakatów. Uważałem, że to się mieszkańcom należało!

(Cytujemy niektóre dane z tego historycznego już sprawozdania za lata 1981-1990: ...”Wykonano 20 km sieci wodociągowej, 16 km sieci kanalizacji deszczowej, 20 km sieci gazowej, 10 km nawierzchni asfaltowych, 2 km kanalizacji sanitarnej, 19 km chodników. Oddano do użytku 8 sklepów handlu społecznego, 4 kioski „Ruchu”, 2 placówki pocztowe, stację CPN, podstację pogotowia ratunkowego, żłobek, przedszkole przy ul. Osiedlowej, salę gimnastyczną przy SPI, Dom Kultury Rolnika, budynek Biblioteki Miejskiej, Inspektorat PZU, klub osiedlowy „Od ósmej do Ósmej”, na ukończeniu jest budynek SP 3 i strażnica OSP.”)

Kazimierz Świdorski nie ubiegał się o fotel burmistrza w 1990 r., chociaż zgodnie z nowo obowiązującym prawem o samorządach mógł to uczynić. Dopiero niedawno wyprowadził się z mieszkania w „Luboniance” do sąsiednich Wir.

Z Kazimierzem Świdorskim rozmawiała  
Izabella Szczepaniak



**Kradzież**

**11. 09. Ul. Cmentarna.** Starsza pani zgłosiła kradzież torebki wraz z dokumentami, pozostawionej na chwilę na nagrobku. Kradzież okazała się

zwykłym roztargnieniem. Zapomnianą torebkę odniosła kobiecie znajoma.

**19. 09. ul. Sikorskiego.** W nocy, podczas snu mieszkańców, przez niedomknięte okno do parterowego mieszkania wszedł złodziej i zabrał komputer. Właściciel nie obudził się.

**20. 09. Ul. Powstańców Wielkopolskich.** Z mieszkania goście zabrali telefon komórkowy, który następnie podrzucili właścicielowi, gdy zgłosił kradzież policji.

**Kradzież samochodów**

**2. 09. Ul. Sikorskiego.** W g. 19<sup>35</sup>-10<sup>45</sup> skradziono samochód marki Skoda Octavia, należący do obywatela Francji.

**5. 09. Ul. Kwiatowa.** Z posesji skradziono samochód Opel Astra, z rejestracją z innego

województwa.

**21. 09. Ul. Walki Młodych.** W g. 18<sup>00</sup> - 19<sup>10</sup> skradziono samochód Fiat Uno, razem z dokumentami.

**27. 09.** Z terenu parkingu zabrano i przepchnięto ok. 100 m samochód marki Peugeot. Złodzieje nie złamali zabezpieczeń i porzucili auto z niewielkimi uszkodzeniami.

**30. 09. Ul. Żabikowska.** Z parkingu przed sklepem „Plus” skradziono samochód Volkswagen Golf.

**Włamania i usiłowania włamań do samochodów**

**8. 09. Ul. Kurowskiego.** Z samochodu BMW skradziono radioodtwarzacz CD.

**28.09. Ul. Rydla.** Z samochodów marki Skoda Fabia i Fiat Punto skradziono radioodtwarzacze.

**Włamania i usiłowania włamań do pomieszczeń**

**9.09. Ul. Sikorskiego.** Włamano się do piwnicy i skradziono maszynę do szycia oraz narzędzia.

**12. 09. Ul. Sobieskiego.** Włamano się do budynku Ośrodka Kultury, wybito szybę w oknie i skradziono pistolet do silikonu oraz grzejniki elektryczne.

**BEZPIECZEŃSTWO WYMAGA EDUKACJI!**

Rozpoczął się rok szkolny i jak każdego września maluchy z klas pierwszych będą musiały w drodze do szkoły radzić sobie z pokonaniem coraz ruchliwszych ulic Lubonia. Rodzice nie zawsze zdają sobie sprawę z tego, że ich dzieci nie umieją jeszcze realnie ocenić zagrożenia i nie bardzo orientują się w ważnych oznaczeniach i sygnalizacjach, znajdujących się na drogach. Dlatego, w pierwszej połowie września na placu przy jadłodajni Stowarzyszenia Ludzi Dobrej Woli w Luboniu, przy ul. Jagiełły 13, odbyło się praktyczne szkolenie wszystkich dzieci z klas pierwszych lubońskich szkół podstawowych, pod hasłem „bezpieczna droga do szkoły”.

Pomysłodawczynią akcji była pani podkomisarz Ewa Szła-Górna p. o. zastępcy Komendanta Komisarzatu Policji w Luboniu. W realizacji pomysłu pomogło jej Stowarzyszenie Ludzi Dobrej Woli oraz lubońska Straż Miejska, dzięki czemu możliwe było zorganizowanie pożytecznej zabawy edukacyjnej, (z elementami konkursu) na temat poruszania się po drogach. 13 września br. wszystkie pierwszaki, ze swoimi wychowawczyniami, kolejnymi szkolnymi grupami zjawiły się w zaimprovizowanym miasteczku ruchu drogowego. Tam poznawały najważniejsze znaki drogowe, uczyły się korzystania z sygnalizacji świetlnej i mogły nawet wejść do prawdziwego policyjnego radiowozu! Dla wszystkich organizatorzy przygotowali książeczki o ruchu drogowym, odbłaskowe zawieszki oraz lizaki. Naszym zdaniem taka forma oswojenia dzieci z ruchem drogowym warta jest kontynuowania!

Pani podkomisarz E. Szła-Górna zapowiada teraz intensywne działania edukacyjne już na terenie szkół. Poruszane będą sprawy wiążące się z młodzieżą: bezpieczeństwa na drogach, agresji i jej przeciwdziałania, problem: obcy-niebezpieczny, problem narkotyków, alkoholu i innych używek. W szkołach pojawiają się też funkcjonariusze z Komendy Wojewódzkiej Policji- specjalizujący się w poruszanych zagadnieniach. **Kaz.**



Podkomisarz Ewa Szła-Górna udaje sygnalizację



Komendant Straży Miejskiej Paweł Dybczyński prowadził konkurs





**20. 09. Ul. Osiedlowa.** Włamano się do mieszkania, wyłamano wkładkę zamka, skradziono biżuterię i pieniądze.

## Zatrzymanie na gorącym uczynku

**4. 09. Ul. Poniatowskiego** Zatrzymano nietrzeźwego (1,8 alk.) mieszkańca Poznania kierującego o godz. 22<sup>50</sup> samochodem marki Fiat 126P.

**11. 09. Ul. 1-go Maja.** W rejonie Szkoły Podstawowej nr 4 o g. 15<sup>25</sup> zatrzymano dziwnie zachowującego się mieszkańca Lubonia, który miał przy sobie woreczek z suszem marihuany.

**15. 09.** Na terenie miasta w g. 15-19<sup>00</sup> zatrzymano 5 rowerzystów, którzy mieli „w sobie” od 2,5‰ do 0,8‰ alkoholu.

**16. 09.** Na terenie miasta zatrzymano 4 rowerzystów, którzy mieli od 2,6‰ do 1,2‰ alkoholu we krwi.

**21. 09.** Na terenie miasta zatrzymano 4 rowerzystów, którzy mieli we krwi od 1,8‰ do 1,4‰ alkoholu.

## Uszkodzenie mienia

**1 09. Ul. Sikorskiego.** Uszkodzono zamki w samochodzie marki Cinquocento.

**6 09.** Z powodu konfliktu sąsiedzkiego wykopano słupki ogrodzenia i zniszczono parkan jednej z posesji.

**10. 09. Ul. Żabikowska.** Pijany mieszkaniec Lubonia uszkodził szybę w autobusie a następnie zdemolował wyposażenie jednego z lokali gastronomicznych.

**10-13. 09. Ul. Żabikowska.** Uszkodzono bankomat przy banku WBK.

**18. 09. Ul. Kościuszki.** Porysowano lakier karoserii BMW.

**26. 09. Ul. Armii Poznań.** Wybito szybę w pawilonie Zakładów Hipolita Cegielskiego.

## Nagły zgon

**6. 09. Ul. Żabikowska.** Nadużywający alkoholu 54-letni mężczyzna zakrzuszył się i zadławił jedzeniem.

Policja w Luboniu prowadzi dochodzenie w sprawie kradzieży drzewek i krzewów o łącznej wartości 170.000. zł, które zniknęły w nieustalonych jeszcze ilościach z terenu autostrady. Drzewka posadzono jednorazowo w 2002 r. a obecnie, po inwentaryzacji przekazanego do eksploatacji obiektu drogowego, stwierdzono ich brak. Ponieważ policja nie

## Z TERENU AUTOSTRADY ZGINĘŁA ZIELEŃ ZA PONAD 100 TYSIĘCY!

odebrała dotąd żadnych sygnałów o pojawiających się na rynku drzewkach niewiadomego pochodzenia, (co świadczyłoby o kradzieżach), podjęto działania wyjaśniające również w innych kierunkach i wystąpiono do ekspertów o wydanie specjalistycznej opinii w sprawie.

Wszyscy, którzy przyglądali się pracom „wykończeniowym” na terenie autostrady mogą potwierdzić, że sadzone wtedy drzewka i krzewy były słabutkie i większość usychała po kilku dniach, a te które przetrwały trudne warunki i przyjęły się, nie zawsze ostały się po przycięciu trawy...No ale braki jakoś trzeba zaksiegować...L.K..

## POLICJA APELUJE!

Corocznie przed dniem Wszystkich Świętych Policja notuje zwiększoną liczbę wszelkiego rodzaju kradzieży. Cmentarze stają się w tym okresie terenem szczególnie narażonym na działalność przestępców. Bądźmy więc czujni i uważni. Nie pozostawiajmy w samochodach toreb ani cennych przedmiotów, nie odkładajmy na bok torebek z pieniędzmi i dokumentami, nie wybierajmy się na cmentarze samotnie późnym wieczorem!

Policyjne patrole wokół cmentarza w Żabikowie będą czuwać już od 29 października aż do 2 listopada br. ale to od nas samych zależy, czy nie stworzymy przestępcom okazji do działania! L.K

## STOWARZYSZENIE SF LUDZI DOBREJ WOLI



Gorąco dziękujemy zespołowi Caritas Parafii Św. Maksymiliana Marii Kolbego w Lubniu-Lasku, Państwu Eugenii i Stanisławowi Butkom, Panu Piotrowi Krzyżańskiemu oraz firmie „Mikoli” za dary serca, przekazywane na potrzeby jadalni. Składamy serdeczne podziękowania Panu Markowi Bernasiowi, właścicielowi firmy „BEMAR” za stałą, bezinteresowną pomoc i wspieranie dotychczasowej działalności jadalni, oraz dar przekazany na uroczystość Dnia Seniora.

**W imieniu zarządu Stowarzyszenia Społecznego Funduszu Ludzi Dobrej Woli w Luboniu, (organizacji pożytku publicznego)**

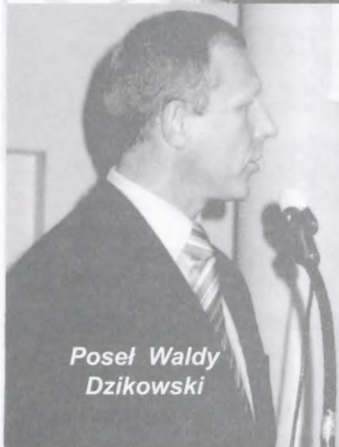
kierownik jadalni- Zofia Skok-Łukomska.



Medal odbierają najstarsze mieszkanki



Ks. kan. K. Biniś odbiera medal w imieniu parafii



Posel Waldy Dzikowski



Starosta Jan Grabkowski

W sobotę, 2 października. br w auli Gimnazjum nr 2 w Luboniu, przy ul. Kołłątaja odbyła się uroczysta sesja Rady Miasta Luboń, z okazji 50-tej rocznicy nadania Luboniuowi praw miejskich. Ponieważ był to pierwszy ważny jubileusz w dziejach młodego miasta, przygotowywano się do niego od dłuższego czasu a młodzież szkolna (ze wszystkich szkół) tworzyła artystyczną prezentację, obrazującą 50-lecie miasta na tle epoki. Na sesję za-

ty, poświęcone miastu. (Pierwszy nosił tytuł: „Jak Luboń stał się miastem” i wygłosiła go dr Izabella Szczepaniak, a drugi-pt.: „Mieszkańcy Lubonia”-przedstawiony został przez Burmistrza Miasta dr Włodzimierza Kaczmarka.) Następnie uhonorowano medalami „Zasłużony dla Miasta Lubonia” osoby oraz instytucje, które swoim działaniem dobrze przysłużyły się miastu. Medale z rąk Przewodniczącego Rady Miasta Zdzisława Szafrąńskiego i Bur-

## UROCZYSTA SESJA RADY MIASTA

proszono wielu dostojnych gości, z których obecni byli: parlamentarzyści-Sylwia Pusz i Waldy Dzikowski, Wicewojewoda Andrzej Witkowski, Starosta Poznański Jan Grabkowski, duchowieństwo z lubońskich parafii, wójtowie i burmistrzowie sąsiednich miast i gmin, szefowie firm oraz mieszkańcy miasta. Czas przed rozpoczęciem sesji umilały gościom występy zespołów muzycznych z lubońskiego Ośrodka Kultury. Sesję otworzyły dwa poważne refera-

mistrza Lubonia Włodzimierza Kaczmarka odebrali tego dnia :Janina Bauman, Eugeniusz Kowalski, Romuald Klauziński, Stanisław Malepszak, Jerzy Paluszczak. Pośmiertnie przyznane odznaczenia dla księży: Teodora Nogali oraz Stanisława Streicha odebrał proboszcz parafii św. Jana Bosko w Luboniu, ks. kanonik Karol Biniś oraz rodzina ks. Teodora Nogali. Odznaczono także dwa duże przedsiębiorstwa, bez których nie było by miasta Luboń: Wielkopolskie Przedsiębior-

W ostatnim dniu września, w strugach jesiennego deszczu rozpoczęła swoją działalność w Luboniu kolejny duży obiekt handlowy, na który z dużym zainteresowaniem czekali mieszkańcy miasta. Otwarty właśnie market „Plus”, należy do bardzo intensywnie

rozwijającej się na południu Polski sieci handlowej, jest 159 sklepem „Plusa” w naszym kraju, a w Luboniu oczywiście pierwszym ! Jak nam powiedziała w dniu otwarcia pani kierownik sprzedaży (odpowiadająca za regiony w Polsce) –

### MAMY SWÓJ „PLUS”

Ewa Życzniak, wszystkie sklepy sieci „Plus” adresowane są do średnio zamożnych klientów, dlatego także w naszym mieście można liczyć na atrakcyjne ceny towarów,

cotygodniowe promocje i obniżki, o których klienci będą informowani specjalną gazetką reklamową. Pierwszego handlowego dnia w lubońskim „Plusie” od samego rana był duży ruch. Kupującym podobał się sposób ekspozycji artykułów różnych branż a także (a może przede wszystkim) ceny! Uśmiechy na twarzach ludzi wychodzących z zakupami z „Plusa” potwierdzały tego dnia stara prawdę, że nic tak nie poprawia humoru klienta jak konkurencja wśród handlowców!

L.Koralewska





Medal dla lubońskiej OSP



Medal dla Zakładów Chemicznych „LUBOŃ”

stwo Przemysłu Ziemniaczanego oraz Zakłady Chemiczne „Luboń” sp. z o.o. (medale odbierali ich prezesi : Zbigniew Anteck i WPZZ oraz Kazimierz Zagod – Zakłady Chemiczne „Luboń”), medal otrzymała także, za wielkie zasługi dla miasta i jego mieszkańców- lubońska Ochotnicza Straż Pożarna (medal odbierał prezes-Zenon Twardowski). Okolicznościowe Medale 50-lecia Miasta

Tórzowie, Maria i Tadeusz Kałużniakowie, Irena i Zbyszko Kaczmarkowie, osoby najdłużej mieszkające w Luboniu: Antoni Podbylski (i nieobecna Władysława Walozyk).

Wszyscy goście otrzymali również specjalnie wydany, bogato ilustrowany album o mieście, a potem młodzi artyści ze wszystkich szkół Lubonia przedstawili swoją wizję tego, co działo się w ciągu minio-

Wielkie uznanie należy się także pani mgr Dorocie Musze, nauczycielce sztuki w Gimnazjum nr 2, która wykazała się niespotykaną siłą ducha i poprowadziła w czasie uroczystości wielki znakomicie śpiewający chór, złożony z uczniów wszystkich lubońskich szkół! Gratulujemy wszystkim młodym artystom i ich nauczycielom Ten pokaz robił wrażenie!

Na zakończenie uroczystej sesji do auli w j e c h a ł

## Z OKAZJI 50 - TYCH URODZIN LUBONIA

otrzymali także mieszkańcy, których życie w wyjątkowy sposób splotło się z Luboniem, a wśród nich najstarsze mieszkanki miasta: Wiktoria Dwornik (rocznik 1906), Stefania Błaszyńska (rocznik 1907), oraz nieobecna Anna Żurczak (rocznik 1908), pierwsza osoba urodzona w powołanym do życia mieście- Teresa Krystians (urodzona 9.10. 1954r.), pierwsi małżonkowie, którzy wzięli ślub w mieście Luboń: Stefania i Józef

nych 50-ciu lat w Luboniu, w Polsce i na świecie. W tym miejscu należy podkreślić, że dla uzyskania głębi wyrazu wykorzystano wszelkie dostępne środki artystyczne oraz urządzenia multimedialne, znakomicie wzbogacające treść przedstawienia. (Jak się dowiedzieliśmy, koordynatorem tego wielkiego historyczno-artystycznego pokazu była pani mgr Jolanta Turzańska, nauczycielka j. polskiego w Gimnazjum nr 2. Brawo!

ogromny, oświetlony fontannami sztucznych ogni tort urodzinowy (upieczony przez niezawodną firmę „Krzyżan”), który własnoręcznie rozdzielili wśród obecnych Burmistrz Lubonia i Przewodniczący Rady Miasta. Pierwsze wielkie urodziny miasta Luboń były sympatyczne i pełne dobrych życzeń na przyszłość, do których redakcja „Echa Lubonia” również się przyłącza!

**Maciej Rybarczyk**

**W imieniu rodziny** składam serdeczne podziękowania wszystkim, w których sercach jest żywa pamięć o posłudze księdza Teodora Nogali w parafii św. Jana Bosko w Luboniu i dzięki którym ks. Teodor Nogala został pośmiertnie wyróżniony zaszczytnym medalem Zasłużony dla Miasta Lubonia. Dziękuję Redakcji „Echa Lubonia” oraz Radzie Miasta Luboń.

Wszystkim mieszkańcom Lubonia z okazji 50-lecia miasta życzę wszystkiego najlepszego.

**Jerzy Nogala, bratanek ks. Teodora Nogali**

**Składam serdeczne podziękowania** wszystkim mieszkańcom Lubonia, którzy doceniając moją prawie 40-letnią pracę w Luboniu, w służbie ochrony zdrowia, wyrazili to, kierując do Rady Miasta wnioski w sprawie przyznania mi Medalu Zasłużony dla Miasta Lubonia.

Dziękuję także oficjalnym wnioskodawcom: Zespołowi Lekarza Rodzinnego nr 1, przy ul. Okrzei, w Luboniu oraz Redakcji „Echa Lubonia”.

**Romuald Klauziński**



Uczestnicy wyprawy - fot. E. Kowalski

Koło nr 1 lubońskiego Oddziału PTTK zorganizowało w dniach 23-26. 09. 2004 wyjazd turystyczno-krajoznawczy. Celem jego było, najogólniej mówiąc, podpatrywanie jesieni w górach (szczególnie w ich wysokich partiach), oraz „odkrywanie śladów Prezesa Eugeniusza Kowalskiego”, co uczestnicy czynili z wielkim zaangażowaniem!

Dokładnie 50 lat temu Eugeniusz Kowalski-dzisiaj zasłużony Prezes Oddziału PTTK im. Cyryla Ratajskiego w Luboniu- prowadził po tych samych szlakach wycieczkę członków założonego przez siebie Koła PTTK przy ZWK Gozdnicza (gdzie wówczas zatrudniano go z tzw.„nakazu pracy”).

W ciągu trzech niezwykle dni udało się zobaczyć bardzo wiele.

Wyjazdowi patronował bowiem (dosłownie i w przenośni) osobiście Eugeniusz Kowalski.

Pierwszego dnia luboniacy wjechali wyciągiem krzeselkowym na Kope, a dalej poszli górską drogą, przez schronisko pod Śnieżką, by dotrzeć do najwyższego szczytu w Karkonoszach- Śnieżki, która przywitała ich ciężkimi chmurami, śniegiem i tylko co pewien czas odsłaniała swój groźny majestat. W powrotnej drodze (przez schronisko Strzecha Akademicka, Samotnię do Bierutowic-obecnie Górnego Karpacza) uczestnicy odwiedzili świątynię Wang- zdumiewający zabytek średniowiecznej sztuki skandynawskiej, przeniesiony na tereny polskie.

Drugiego dnia oglądali wodospad Podgórznej i piastowski zamek Chojnik, do którego co odważniejsi dotarli trudniejszą trasą, przez „Dziurawy Kamień”. Na „deser”

Prawie dwa lata w lubońskiej Radzie Miasta trwała dyskusja nad tym, jak zapewnić wygodną komunikację mieszkańcom Dolnego Lasku, by nie czuli się obywatelami drugiej kategorii. Na ręce Burmistrza Lubonia wpłynął poparty długą listą podpisów wniosek, w którym ludzie z tej części miasta domaga-

li się komunikacyjnego połączenia z Żabikowem, ułatwiającego im dojazd do urzędu i na cmentarz(!). W odpowiedniej komisji Rady mocno forsował ten wniosek radny Piotr Paweł Ruszkowski, inni mieli na ten temat własne koncepcje. Ostatecznie wypracowano pomysł utworzenia w Luboniu nowej linii autobusowej

(L - 5).Rozpętała się oczywiście dyskusja nad trasą przejazdu nowego autobusu, ponieważ zaproponowane przez dyrektora „Translubu” Czesława Lepieszę połączenie, biegnące ulicami : Armii Po-

znań, Powstańców Wielkopolskich, Żabikowską, Kościuszki do Poniatowskiego, które spełniałoby oczekiwania mieszkańców, jakoś nie uzyskało aprobaty radnych, chociaż przedstawiono je w wersji pełnej i oszczędnościowej. Oficjalnym powodem odrzu-

cenia propozycji doświadczonego fachowca był...brak środków finansowych! Można się dziwić po co zastanawiano się nad problemem, skoro nie było funduszy i skąd potem znalazły się pieniądze na połączenie, biegnące według trasy zaproponowanej przez radnego P. P. Ruszkowskiego, nowo otwartymi ulicami: Dębicka i Unijną? Pomysł radnego, by mieszkańcy Dolnego Lasku dojeżdżali najkrótszą drogą do Żabikowa, omijając z daleka przychodnie lekarza rodzinnego i rynek przy ul. Żabikowskiej, zo-

stał przyjęty przez całą Radę Miasta, w tym także radnych z Lasku!

Od 1 września br .autobusy „Translubu” nowej linii L-5 wożą...powietrze! Dopłacamy do tego wszyscy, bo komunikacja miejska utrzymywana jest z samorządowego, a więc wspólnego budżetu! Do

## USZCZĘŚLIWIENI NA SIŁĘ - CZYLI DLACZEGO

naszej redakcji dzwonią rozżaleni mieszkańcy Lasku, którzy spodziewali się, że będą mieli łatwiejszy dojazd do przychodni lekarza rodzinnego przy ul. Okrzei i ewentualnie do marketów przy ul Żabikowskiej. Przeciętny mieszkaniec Dolnego Lasku, jeśli nie ma własnego samochodu, korzysta z autobusów komunikacji miejskiej głównie wtedy, gdy musi dojechać po zakupy i do lekarza. Młodzież dojeżdża do gimnazjum. Do Urzędu Miasta ludzie jeżdżą średnio 3 razy do roku, jeśli nie rzadziej, a cmentarz mają w

miał być kolejny szczyt- Szrenica. Niestety i tym razem uczestnicy trafili na złą widoczność i niebo zasnuwane chmurami. Humory poprawił dopiero piękny wodospad Szklarka (oglądany w powrotnej drodze) i wieczorne spotkanie, poświęcone jubileuszowi Prezesa E. Kowalskiego. Było ono niespodzianką, przygotowaną przez lubońskich działaczy PTTK dla podkreślenia jubileuszu 50-lecia pracy społecznej Eugeniusza Kowalskiego. Właśnie z okazji tego jubileuszu Wielkopolska Korporacja Oddziałów PTTK wydała poświęcony osobie Prezesa Kowalskiego biuletyn biograficzny „Znad Warty” i podczas tego wieczoru, członek redakcji biuletynu- Witold Matusiak- przekazał jubilatowi pierwszych 5 pamiątkowych egzemplarzy unikatowego wydania. Redaktor biuletynu- Marian Chudy- przedstawił zebra-ny skrótowo dorobek społeczny

jubilata, a uczestnicy obdarowali Eugeniusza Kowalskiego symbolicznymi upominkami (była plakieta i puchar z dedykacją, czapka- „krakuska” i prawdziwa kosa- symbolizująca kościuszkowskie pasje jubilata, oraz opracowanie pt. „Szlakiem bitewnym Naczelnika w Ameryce”, a także- od redakcji „Echa Lubonia”, „niezbędnik turysty”, z dedykacją na drewnianym drogowskazie). Spotkanie z Prezesem nie obyło się też bez wielkiego tortu, ozdobionego fontanną ognia.

Trzeciego dnia, już w drodze powrotnej do Lubonia, uczestnicy wyjazdu zwiedzili trasę turystyczną „Skarbiec Walonów” i sztolnię uranową, w Kowarach, oraz zespół budowli pocysterskich i Mauzoleum Piastów Świdnicko- Jaworskich w Krzeszowie. Ten wyjazd wszystkim długo zostanie w pamięci.

**Uczestniczka J.J.**



**PREZES LUBOŃSKIEGO  
ODDZIAŁU PTTK  
BOHATEREM TOMIKU  
BIOGRAFICZNEGO**

Wielkopolska Korporacja Oddziałów PTTK wydała niedawno 24- biograficzny- tom swojego biuletynu „Znad Warty” za rok 2004, z serii „Wielkopolscy działacze”. Jest on w całości poświęcony Eugeniuszowi Kowalskiemu, prezesowi lubońskiego Oddziału PTTK im. Cyryla Ratajskiego! Tomik zawiera szczegółowo potraktowany wywiad z Eugeniuszem Kowalskim, dotyczący jego życia osobistego i 50-letniej działalności społecznej, krótkie wypowiedzi przyjaciół, ilustrowane zabawnymi rysunkowymi portretami Prezesa, pełne kalendarium życiowych dokonań Eugeniusza Kowalskiego z 50 lat pracy w PTTK, oraz mnóstwo fotografii archiwalnych i współczesnych. Opracowanie to jest nie tylko bardzo interesującym dokumentem, dotyczącym znanego mieszkańca naszego miasta, (wyróżnionego ostatnio Medalem za Zasługi dla Lubonia), oraz wyrazem uznania ze strony Wielkopolskiej Korporacji Oddziałów PTTK, ale także ważnym świadectwem czasów, w których żyjemy. Warto tę publikację przeczytać! Naszym zdaniem tomik poświęcony Prezesowi E. Kowalskiemu ma jednak istotną wadę: jest mało dostępny! (Wydano go tylko do użytku wewnętrznego!)

Mamy nadzieję, że Eugeniusz Kowalski zadba, by 24 tom biuletynu „Znad Warty” trafił przynajmniej do Biblioteki Miejskiej w Luboniu. **L.K.**

Wirach, nie w Żabikowie, jak to by wynikało z uzasadnienia wniosku, skierowanego swego czasu w sprawie uruchomienia nowej linii!

-Linia autobusowa w takiej formie jest nam tak samo potrzebna jak psu parasol!

## AUTOBUSY WOŻĄ POWIETRZE?

-Ktoś nas nabił w butelkę i załatwił swoją sprawę naszym kosztem! -Skarżą się teraz starsi ludzie z Lasku, którzy nadal z trudem docierają do swojego lekarza na ulicę Okrzei.

Dyrektor Czesław Lepiesza, indagowany przez nas w tej sprawie mówi krótko:...

„Nie ja decyduję o tym, które mają w Luboniu jeździć autobusy! Ja wykonuję tylko zalecenia Rady Miasta i jeśli Rada będzie nadal chciała finansować tę linię autobusową, linia będzie utrzymywana.”... Wiemy skądinąd, że dyrek-

tor Czesław Lepiesza już wkrótce przedstawi Radzie Miasta wyniki badań ankietowych, dotyczących frekwencji w autobusach L-5. Badania zostaną przeprowadzone w październiku i listopadzie. Co z wynikami zrobi Rada- nie wiadomo. Wiadomo za to, że nowa

linia  
auto-  
buso-

wa, przebiegająca ul. Armii Poznań a następnie Dębiecką i Unijną, doskonale połączyła z Żabikowem rejon ulicy 3-go Maja!

Jeśli więc mieszkańcy Dolnego Lasku chcą mieć dojazd tam, gdzie tego potrzebują, muszą zacząć od zbierania podpisów pod petycją o zmianę trasy linii L-5 i muszą wyrzucić presję na radnych ze swojego okręgu, by forsowali tę petycję w komisjach Rady, bo inaczej autobusy wozić będą powietrze i jeździć, tam, gdzie nikt nie mieszka, chociaż oczywiście „jedynie słuszną trasą”!

**T. Kujawa**

100 lat minęło, odkąd rodziny rolnicze wsi Lasek postanowiły własnym sumptem zbudować dzieciom szkołę. W ciągu tego czasu historia zatoczyła wielkie koło. Polska odzyskiwała kilka razy traconą niepodległość, wieś Lasek przestała być wsią i stała się częścią miasta Luboń a szkoła, budowana z myślą o przyszłych pokoleniach niezmiennie starała się wychowywać mieszkańców Lasku na światłych obywateli i mądrych ludzi... 24 września 2004r. Szkoła Podstawowa nr 4 w Luboniu (współczesna spadkobierczyni wiejskiej staruszki, zbudowanej w 1904r. w Lasku) radośnie świętowała jubileusz 100-lecia istnienia placówki oświatowej w tej części miasta. Z tej okazji w kościele pw. Św. Maksymiliana M. Kolbego w Luboniu-Lasku odbyła się uroczysta msza, po której mieszkańcy (w większości absolwenci szacownej jubilatki) udali się pod budynek obecnego Przedszkola nr 1 ( przy ul. Sobieskiego w Luboniu), gdzie przed stu laty rozpoczęły naukę dzieci z rodzin polskich. Tam odsłonięto tablicę pamiątkową, głoszącą przyszłym pokoleniom że: „W tym miejscu znajdowała się 100 lat temu jednoizbowa katolicka szkoła powszechna w Lasku, zbudowana w 1904 r. z inicjatywy miejscowych rolników dzieciom polskim”.... (ufundowaną przez Zofię Skok-Łukomską, radną z okręgu Lasku). Poświęcenia tej tablicy, jak również drugiej, także upamiętniającej 100-lecie placówki oświatowej, wmurowanej w holu Szkoły Podstawowej nr 4 przy ul. 1-go Maja w Luboniu, dokonał ks. bp. Grzegorz Balcerak. Nie zabrakło w tym dniu wielkiej prezentacji dziejów szkoły, (przygotowanej przez uczniów pod kierunkiem pani Alicji Zgrzeby). Młodzież zaprezentowała zaproszonym gościom (z władzami miasta na czele) swoje talenty artystyczne, nad któ-



## PROFESOR ADAM WODZICZKO PATRONEM SZKOŁY

rych „szlifowaniem” mocno narzadzili się nauczyciele. Poka-

zono osiągnięcia szkoły. Jakby w nagrodę za cały wiek intensywnej pracy placówka otrzymała nowe imię- bo od 24 września br. oficjalnie Szkoła Podstawowa nr 4 w Luboniu patronować jej będzie prof. Adam Wodziczko, (któremu zawdzięczamy istnienie Wielkopolskiego Parku Narodowego). Wzruszona pani dyrektor Izabela Poprawka (wychowanka szkoły, którą obecnie kieruje) przekazała swoim uczniom nowy, ufundowany przez sponsorów sztandar, z widniejącym na świetlistym tle rozłożystym dębem, symbolem siły i wytrwałości, dobrze pasującym do przeszłości tej placówki. To była

podniosła i piękna uroczystość. Godna wysiłku, który towarzyszył przed wiekiem budowie pierwszej szkoły w Lasku. Dzisiejsi uczniowie Szkoły Podstawowej nr 4 w Luboniu otrzymali cenny dar, w postaci wiekowej tradycji i wzorów do naśladowania- w osobach dawnych absolwentów, zajmujących prestiżowe pozycje społeczne. (W październiku w „Czwórce” zaplanowano zjazdy kolejnych roczników absolwentów. Najliczniej zadeklarowały swój udział roczniki najstarsze. Z docierających do nas informacji wynika, że te spotkania po latach przebiegają w wyjątkowo sympatycznej i radosnej atmosferze.)

**Odsłonięcie tablicy pamiątkowej na ścianie przedszkola przy ul. Sobieskiego**



# BAJKA

Za siedmioma górami, za siedmioma lasami, było sobie miasto nie duże, nie małe, lecz w sam raz. Mieszkałi w nim ludzie zwyczajni, nie ubodzy i nie bogaci, nie głupi i nie mądrzy, więc życie w mieście toczyło się leniwie, bez gwałtownych zmian i większych nieszczęść. Przez lata poczciwi ludzie przyzwyczaili się do spokojnego bytowania. I choć czasem pomstowali na ostrożność burmistrza i rajców w podejmowaniu ważnych dla miasta decyzji, to jednak w cichości ducha cieszyli się, że nie dotykają ich katastrofy gospodarcze i związane z nimi klęski, o jakich z sąsiedztwa było słyhać. Pewnego razu, na rynku spokojnego miasta, pojawił się nieznanany nikomu prorok. Siadł przed ratuszem, rozłożył wokół siebie mądre księgi i wielkim głosem zaczął ostrzegać mieszkańców przed zbliżającymi się nieszczęściami:

-Biada Wam! Biada! Spadnie na was głód i nędza! Grozi wam upadek i zniszczenie! Strzeżcie się, strzeżcie, bo zbliżają się lata głodne i chłodne, zostaną tu tylko ruiny i zgłiszczą! Ludzie popatrywali na proroka z politowaniem. Pukali się znacząco w czoła lub zatykali uszy, by nie psuć sobie dobrego samopoczucia. Ale prorok, niezrażony, pojawiał się na rynku co dnia, przez kolejny tydzień, miesiąc i rok. Głosił czarne przepowiednie i zyskiwał zwolna wiernych słuchaczy! Po roku zebrała się grupa przekonanych do niego mieszkańców, którzy jęli spisywać groźnie brzmiące proroctwa i kolportować je po mieście. Po dwóch latach sporo mieszkańców wierzyło już, że miastu grozi zagłada. Po dwóch następnych rajcy wysłali do proroka delegację z prośbą o zażegnanie nieszczęścia. Wydawało się już wszystkim, że nędza stoi u wrót. Prorok łaskawie przyjął proszących, potwierdził, że na miasto i jego mieszkańców spadną wszelkie klęski i nieszczęścia, o jakich im głosił i że wie, dlaczego tak się stanie! Zdesperowani ludzie z płaczem oddali mu więc klucze do bram miasta i powiedli go do ratusza. -W Tobie nasza nadzieja. Ty jeden możesz być zbawcą! Rządź nami proroku! Prosimi gorąco, nisko się kła-

niając.

Prorok skinął głową, opuścił swoje miejsce na rynku i odtąd co dnia zasiadał w wielkiej sali ratusza, wydając liczne zarządzenia, nakazy i zakazy. Mieszkańcy cieszyli się, że uchronili się przed złem. Jednak w mieście z dnia na dzień działo się gorzej! Prorok, rozparty w wygodnym krześle, dbał tylko o siebie i swoich wiernych zwolenników. Upadał handel, w skarbcu brakowało pieniędzy, zaczęły walić się nie naprawione w porę mury obronne, a słabo opłacani strażnicy nie chcieli

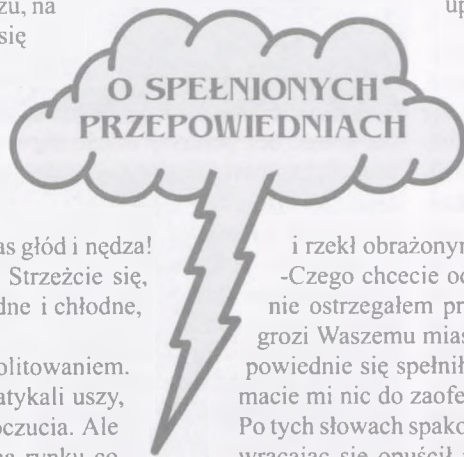
dłużej strzec spokoju mieszkańców. Nie upłynął rok a miasto złupiła banda zbójów. Wtedy wynędniali mieszkańcy ruszyli gromadą do proroka, zasiadającego w fotelu burmistrza i dalej groźnie domagać się od niego wyjaśnień! Ale prorok tylko popatrzył na nich z góry

i rzekł obrażonym głosem:

-Czego chcecie ode mnie głupi ludzie? Czyż was nie ostrzegałem przez lata? Czy nie wołałem, że grozi Waszemu miastu upadek? Przecież moje przepowiednie się spełniły! Teraz radźcie sobie sami, nie macie mi nic do zaoferowania!

Po tych słowach spakował swoje mądre księgi i nie odwracając się opuścił miasto... Oniemiali mieszkańcy długo nie mogli pojąć co się stało. A później odbudowali mury miejskie, opłacili silny oddział straży i odpędzali od bram każdego, kto tylko nazywał się prorokiem...

Morał z tej bajki jest taki, że zawsze lepiej jest słuchać głosu własnego rozsądku niż fałszywych proroków, tak samo, jak lepiej jest wolno, ale systematycznie budować, niż ciągle burzyć i zaczynać budowę od nowa. Dedykuję tę bajkę wszystkim obywatelom Lubonia, jako że już niedługo (bo półmetek kadencji samorządu mamy za sobą) pojawi się sporo wizjonerów, którzy twierdzić będą, że znają przyszłość naszego miasta, wiedzą, że grozi nam upadek i zapewnić będą, że tylko oni ustrzegą nas od wszelkiego złego... Czarne proroctwa bardzo łatwo się spełniają- jeśli oczywiście na to pozwolimy! **T. Kujawa**



**Informujemy mieszkańców, że przy Stowarzyszeniu Ludzi Dobrej Woli w Luboniu zawiązał się społeczny Komitet dla Upamiętnienia Działa Księdza Teodora Nogali, który. postawił sobie za cel ufundowanie tablicy pamiątkowej, poświęconej jego osobie.**

Stowarzyszenie prowadząc swoją działalność w budynku należącym do parafii św. Jana Bosko w Luboniu, w którym ks. T. Nogala założył po wojnie ochronkę dla dzieci, czuje się moralnie zobowiązane do podjęcia takiej inicjatywy. **Wszyscy, którzy zechcą nas wesprzeć mogą dokonać wpłaty na konto Stowarzyszenia Społecznego Funduszu Ludzi Dobrej Woli**

**62-030 Luboń ul. Jagielly 13 tel. 8-102-297**

**Konto bankowe: I Oddział PKO BP S.A. w Luboniu**

**Nr 48 10 20 27 00 00 12 02 02 93 12 93 z dopiskiem „Na tablicę pamiątkową ks. Teodora Nogali”.**

## FESTYN RODZINNY W „CIESZKOWIANCE”

W słoneczną sobotę, 9 października br. w Szkole Podstawowej nr 2 odbył się festyn rodzinny. Organizatorami imprezy byli wspólnie: rodzice, nauczyciele i obsługa szkoły. Przygotowania zakrojono na szeroką skalę, co przyniosło znakomity efekt. Wszyscy zgodnie stwierdzili, że pomimo braku wcześniejszych doświadczeń, wszystko znakomicie się udało. Atrakcji było co niemiara: stragany, koncerty, pokazy, licytacje, konkursy sprawnościowe, loterie i co się komu wymarzyło. Wytworzyła się także zabawna rywalizacja między klasami (rodzice z każdej klasy przygotowali stragany z „różnościami”). Czego tu nie było!!! Kiełbaski, bigos, grochówka, chleb ze smalcem, ciasto, sałatki, prażona kukurydza, kawa, herbata, poncz, jak również przetwory, biżuteria, sukienki, maskotki, owoce, art. piśmiennicze i wiele innych cudeniek. Pomysłów na zagospodarowanie stoisk było. Do tego piękne dekoracje, dowcipne hasła reklamowe i dużo świetnej zabawy.



Na scenie bez przerwy działo się coś ciekawego, atrakcja gonila atrakcję. Wiele osób spędziło kilka godzin na boisku sportowym świetnie się bawiąc. W tym dniu wszystko nam sprzyjało: pogoda, artyści (głównie dzieci), pomocnicy i sponsorzy. Ale najważniejsze w moim przekonaniu było to, że wszyscy zaangażowali się całym sercem i dlatego przedsięwzięcie tak się powiodło.

Był też czas na rozmowę, wspólną zabawę, zapoznanie z innymi rodzicami z klasy, sportową rywalizację nauczycieli i rodziców

i dużo, dużo śmiechu.

Sobota przeleciała jak z bicia trzaski, a rodzice już planują atrakcje, które przygotowują za rok. Bo wszyscy przyjęli za pewnik, że takie imprezy wejdą na stałe do kalendarza pracy szkoły. A warto, bo przecież zachęcają do działania, nawiązywania nowych znajomości, budują dobre relacje międzyludzkie. Potrzebują ich dzieci i rodzice. A jeśli mogą zrobić coś wspólnie, to tym lepiej! Nasz festyn rodzinny był tego najlepszym przykładem!

**Anna Bręczewska**

## WIZYTACJA KANONICZNA W PARAFII ŚW. JANA BOSKO

Przez dwa dni (3 i 4 października br.) odbywała się w parafii św. Jana Bosko w Luboniu wizytacja kanoniczna, podczas której ks. biskup Zdzisław Fortuniak zapoznał się z najistotniejszymi problemami parafii i spotkał z działającymi na jej terenie organizacjami.

W poniedziałek 4 października br. ks. Biskup odwiedził Szkołę Podstawową nr 3 a następnie oprowadzany przez Burmistrza Lubonia Włodzimierza Kaczmarską złożył wizytę na budowanym właśnie cmentarzu komunalnym. Tego samego dnia w sali jadalni Stowarzyszenia Ludzi Dobrej Woli, przy ul. Jagiełły 13 odbyło się półgodzinne spotkanie z chórem „Bard”, od początku swego istnienia związanym z lubońską parafią. Prezes Melania Roszyk przedstawiła krótko historię tej zastrzeżonej organizacji śpiewaczej, po czym chór zaśpiewał ks. Biskupowi jego ulubioną pieśń z opery „Nabucco”. Przy okazji tego spotkania ks. bp Zdzisław Fortuniak

zapoznał się także z działalnością jadalni Stowarzyszenia Ludzi Dobrej Woli w Luboniu, bezpłatnie korzystającej z pomieszczeń w domu parafialnym. Kierownik jadalni Zofia Skok-Lukomska w imieniu członków Stowarzyszenia podziękowała za niedawne przedłużenie umowy dzierżawnej ks. kanonikowi Karolowi Biniasowi - proboszczowi parafii, oraz ks. Biskupowi - jako przedstawicielowi Kurii Poznańskiej. Na zakończenie wizytacji kanonicznej, w czasie uroczystej mszy wieczornej, odśpiewano w kościele parafialnym tablicę, ku czci księdza Jerzego Popiełuszki, upamiętniającą 20-tą rocznicę jego męczeńskiej śmierci, którą poświęcił ks. bp Zdzisław Fortuniak.

**L. Opatowski**



**Ks. Biskup Z. Fortuniak  
dokonał wpisu do księgi  
namiatkowej jadalni**



# Audit DORADZTWO PODATKOWE

Licencja MF nr 2739/97.

Wpis na listę Doradców Podatkowych nr 06651

**Nie musisz znać się na księgowości!  
Skorzystaj z usług fachowców!**

- usługi księgowe w pełnym zakresie
- doradztwo prawne
- doradztwo podatkowe
- kadry, place, ZUS

**Alicja Szymańska**  
**826 - 93 - 07, 0-602-103-657**



**MEN**

**PRACOWNIA KRAWIECKA  
KONFEKCJA DAMSKO - MĘSKA**

**ZENON ROSZAK**  
WŁAŚCICIEL

Adres Firmy:  
ul. Kościuszki 55  
62-031 Luboń  
tel. (0-61) 810 31 56



Sprzedaż i serwis POMP  
*przewijanie silników*  
Hydro-Vacuum Grudziądz  
LFP Leszno, GRUNDFOS,  
NOCCHI, EBARA, SALMSON.

*woda, ścieki, paliwa, media spożywcze, dozowanie*

60-406 Poznań, ul. Dąbrowskiego 239  
kom. 505-794-050, 602-216-356, 603-650-761  
www.wod-pol.poznan.pl tel./fax 847 53 74



**WNĘTRZA** OD PROJEKTU  
DO REALIZACJI

- SYSTEMY DRZWI SUWANYCH  
SZAFY, WNĘKI, GARDEROBY
- ZABUDOWA KUCHNI

Poznań, ul. Okulickiego 73  
Informacje i zlecenia  
tel. (061) 830 71 37, tel. kom. 0 501 308 373

**OGŁOSZENIE O PRACY**

**FIRMA**

**RECYKLINGOWA  
ZATRUDNI**

**MĘŻCZYZN-RENCISTÓW  
DO OBSŁUGI**

**MASZYN I NAPRAWY,  
PRZY PRODUKCJI  
REGRANULATU.**

**TEL. 0 695-661-715  
PRACA W LUBONIU,  
NA DWIE ZMIANY.**

**HURTOWNIA  
MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**

**"WIR - BUD"**

62-031 Luboń, ul. Sobieskiego 115  
tel./ fax (061) 810 50 33



Zapraszamy: pn.-pt. 7.00-17.00  
sobota 7.00 - 13.00 (7d)

**KOMIS ARTYKUŁÓW DZIECIĘCYCH**

**WOJTUŚ**

PRZYMUJEMY W KOMIS ARTYKULY DZIECIĘCE:

- WÓZKI - KOJCE - CHODZIKI
- ODIĘŻ - ZABAWKI - FOTELIKI

**CZYNNE:**

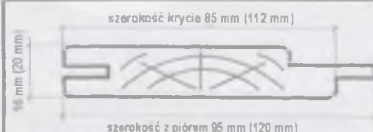
**PN-PT : 10.00- 17.00**

**SOBOTA : 9.00- 13.00**

**LUBOŃ , ŻABIKOWSKA 39**

**Tel. 8 105 786, kom. 0 509 244 142**

**WYRÓB BOAZERII**



**ZAKŁAD STOLARSKI  
ANDRZEJ RATAJCZAK**

62-032 Luboń, ul. Juranda 24  
tel./ fax 810 - 53 - 33 (3p)

Stopka redakcyjna

Wydawca: Agencja Wydawniczo-Reklamowa  
„IMI- PRESS”

Redakcja: ul. Łączna 24, Luboń,  
tel. 8-10-50-38 e-mail: imipress@op.pl

Redaktor naczelny: Tomasz Kujawa

Z-ca Red. naczelnego: Izabella Szczepaniak


Redaktor techniczny: Jacek Włodarczak

Reklamy: 0501-129-625

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i adjustacji  
tekstów. Nie odpowiadamy za treść reklam i poglądy au-  
torów spoza redakcji.

# KRZYŻÓWKA Z „VERONA”

# INFORMACJE Z USC



**NOWOŚCI**

ZAPRASZA NA ORYGINALNA PIZZĘ WŁOSKA ORAZ INNE DANIA OBIADOWE

ZAPRASZAMY NA LUNCH PEŁNY ZESTAW OBIADOWY 10 ŻŁ PN.-PT. W GODZ. 12<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

SPRZEDAŻ NA BYTNOS PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

TEL 8-13-11-24  
0501-710-284

PAJO CENTRUM I PTR. ŻABIKOWSKA 66  
ZAPRASZAMY CODZIENNE 12<sup>00</sup>-22<sup>00</sup>

PLAMY NA JABŁKACH	1	MALUTKI KAWALEK CZEGOS		ORGAN WZROKU
IMIE LATYNOSĄ				
CHODZI TYLEM				
CHŁOP POGARD-LIWE				

PRACODAWCA POTOCZ-NE	OBSZAR		ŚWIECI, CHOĆ NIE JEST ŻARÓWKA	DRZEWO LIĆCIASTE	WAGA OPAKO-WANIA
	ZBOCZE GÓRY	PIĘKARZ PRAN CUKI AU TOR "NAMY"			
DWIE SZYNY NA POD-KŁADACH	11		4		12
MNIJ NIZ PRZYJA-CIEL	9		ZMIANA KIERUNKU ZWROT	10	
					5
PRZEKRETY LUB KRAMIŁCZ		3	ANNA DLA KOLEŻA-NEK	6	2

## HASŁO-KUPON

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

### Laureaci z poprzedniego numeru

Państwo: **Sandra Tarasiewicz** (ul. Migalli, Luboń), **Janina Siąkowska** (ul. 3-go Maja, Luboń) i **Patryk Bartkowiak** (ul. Kopernika, Luboń). Nagrodę-doskonałą pizzę odebrać można w restauracji „Verona” w „Pajo-Centrum”, już w dniu ukazania się „Echa Lubonia”. Rozwiązania prosimy przesyłać na kartkach pocztowych. **Zapraszamy do zabawy!**

## Śluby

- 03.09.2004** Kucharski Grzegorz i Małgorzata Ratajczak  
Szczotka Marek i Nowacka Magdalena  
Hercog Maciej i Skrok Natalia Maria  
Sobczak Krzysztof i Kasztelan Agnieszka
- 04.09.2004** Nadstaga Szymon i Prokop Joanna  
Rossa Krzysztof i Szajda Agnieszka
- 10.09.2004** Bukowski Stefan i Brzezińska Elżbieta  
Malinowski Bartosz i Ruta Joanna
- 11.09.2004** Potocki Tomasz i Krzyżanek Małgorzata  
Choroś Jakub i Małyszko Aneta  
Głapa Krzysztof i Jopek Joanna  
Sroczyński Grzegorz i Kozak Joanna
- 17.09.2004** Rajnisz Krzysztof i Salwin Maja Renata
- 18.09.2004** Wieczorek Marcin Adam i Przy-siecka Beata  
Hwałka Piotr i Krakowiak Magdalena Ma-ria  
Lasak Mateusz i Andrzejewska Gabriela
- 24.09.2004** Rutkowski Mariusz i Wieczorkiewicz Magdalena
- 25.09.2004** Płończak Sławomir i Wieczorek Małgorzata  
Kantorowicz Daniel i Dudziak Karolina  
Ambroszkiewicz Piotr i Łomaskiewicz Renata
- ### Zgony
- 01.09.2004** Michalak Janusz lat 72  
**02.09.2004** Kaczmarek Regina lat 90  
**05.09.2004** Moras Stefan lat 63  
**07.09.2004** Kowalewska Olimpia lat 68  
**14.09.2004** Strykowska Irena lat 69  
**20.09.2004** Stachowiak Henryk lat 76  
**21.09.2004** Michalczyk Józefa lat 84  
**25.09.2004** Brzykcy Helena lat 92

# Memento Mori



## USŁUGI POGRZEBOWE

tel./fax 813 12 62, kom. 0 606 39 46 75  
62-030 Luboń, ul. Okrzei 1

- Sprzedaż trumien
  - Wyplata ZUS
  - Pełen zakres
  - Niskie ceny
- # 24 h

## USŁUGI POGRZEBOWE

SPRZEDAŻ TRUMIEN, TRANSPORT ZWŁOK

LUBOŃ, ul. WIŚNIOWA 1

24 h tel./fax 810-44-76, kom. 0602-256-586

**Firma oferuje kompleksowy wachlarz usług:**

- profesjonalną i szybką realizację wszelkich formalności pogrzebowych zgodnie z życzeniem klienta
- sprzedaż trumien i urn
- odbiór zmarłego z domu (szpitala)
- przechowywanie w chłodni
- sprzedaż wieńcy wraz z dostawą na miejsce
- godną oprawę ceremonii pogrzebowych (kremacja)
- organizację międzynarodowego transportu zwłok
- sprzedaż nagrobków wraz z montażem





## M&M PLAST POZNAŃ

ul. Malinowa 1 62-032 Luboń

tel./fax (061) 813-01-62

RURY I KSZTAŁTKI PVC, PE  
KANALIZACYJNE, WODOCIĄGOWE

OKNA, DRZWI  
PARAPETY PVC

BATERIE, BIAŁA ARMATURA

GRZEJNIKI I OSPRZĘT



## KOMPUTERY

*Bikom*



**RATY**

SPRZEDAŻ - SERWIS  
- MODERNIZACJA  
PODZESPOŁY -  
PROGRAMY - GRY

NAPELNIANIE CARTRIDŻY  
DO DRUKAREK RÓŻNYCH TYPÓW

**c@fe internet**

bikomcafe@wp.pl

tel. 8-102 187

Luboń, Dąbrowskiego 11a

czynne 11<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

KOMPUTERY DOWOLNEJ KONFIGURACJI

## KOMPUTERY SERWIS

MASTER BIT

**R  
A  
T  
Y**

KOMPUTERY  
DRUKARKI  
MONITORY  
AKCESORIA  
SIECI  
OPROGRAMOWANIE



SPRZEDAŻ  
NAPRAWA  
MODERNIZACJA

www.masterbit.poznan.pl  
biuro@masterbit.poznan.pl

Luboń

ul. Kościuszki 1a  
tel./fax: 813-10-69

Luboń

ul. Wojska Polskiego 3a  
tel./fax: 893-26-33

CZYNNE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZ. 10.00 - 18.00, SOBOTA 10.00 - 14.00

SKLEP SPOŻYWCZO - PRZEMYSŁOWY

codziennie  
do godz. 23<sup>00</sup>

**MANHATAN**

Anna Wiśniewska  
Luboń, ul. 1 Maja 20

- artykuły spożywcze - alkohole  
- wyroby tytoniowe - warzywa, owoce  
- chemia gospodarcza - art. papiernicza

pn. - sob.  
6<sup>00</sup> - 23<sup>00</sup>  
niedziela  
8<sup>00</sup> - 23<sup>00</sup>

czynny  
we  
wszystkie  
święta

W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY PIECZYWO oraz  
WYROBY CUKIERNICZE FIRMY A. NOWAK

## GABINET WETERYNARYJNY

LUBOŃ, AKACJOWA 11  
TEL. 8 99 30 10, 600 277 246

CZYNNE:

PN-PT : 16.00- 20.00

SOBOTA : 10.00- 14.00

ZAPRASZAMY

## SALA BANKIETOWA JAN III SOBIESKI

Brygida Gierszewska

WESELA, STYPY,  
KOMUNIE, CHRZCINY  
dla 120 osób

tel. 8-131-963

dom. 8-130-750

kom.0 692-448-525

Luboń, Sobieskiego 126 A (1b)

## AKUMULATORY HURT DETAL



**AKUMA**



**FIAMM**

"AKUSEBA" Luboń ul. Sobieskiego 24  
tel: 8-105-725 kom. 507-025-481

czynne: pn. - pt 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> sob. 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

ZAPRASZAMY

## SKLEP ZOOLOGICZNO -WĘDKARSKI



poleca:

- ryby akwariowe,
- pełen asortyment pokarmów dla ryb, ptaków i gryzoni,
- duży wybór sprzętu wędkarskiego.



czynny:

pn. - pt. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

sob. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>



Luboń  
ul. Żabikowska 56

# KWIATY, KWIATY, KWIATY

Kwiaty są najpiękniejszą dekoracją i wyrazem pamięci. Mogą być żywe, albo sztuczne, cięte lub doniczkowe. Przed zbliżającym się dniem Wszystkich Świętych warto wybrać do lubońskiej „Krainy Kwiatów”. Kupicie tam Państwo tradycyjne chryzantemy w wielu kolorach, oraz inne kwiaty szklarniowe, kwiaty sztuczne oraz znicze szklane i plastikowe. Jak przystało na „Krajinę Kwiatów” w ofercie są także (na zamówienie) bukiety, wiązanki okolicznościowe oraz wieńce.

„Kraina Kwiatów”

Luboń, ul. 11-go Listopada  
100

zaprasza

od poniedziałku do soboty

w godz. 10.00-20.00

w niedziele

od 10.00-18.00



## KRAINA KWIATÓW

Luboń, ul. 11 Listopada 100

**DETAL - HURT**  
**ROŚLINY DONICZKOWE**  
**KWIATY CIĘTE**  
**KWIATY SZTUCZNE,**  
**WIĘNCE I WIAZANKI**  
**POGRZEBOWE**



**AKADEMIA  
DOSKONALENIA  
TECHNIK  
INFORMATYCZNYCH**

- Policealne Studium Informatyczne
- dyplom technika informatyka
- certyfikat NOVELL'a
- specjalizacje w trybie rocznym



[www.studium.pl](http://www.studium.pl)



**LICEUM  
OGÓLNOKSZTAŁCĄCE**  
im. ppłk. Zbigniewa Kiedacza

- niskie czesne - tylko 140 zł
- stypendia naukowe i socjalne
- kameralna i przyjazna atmosfera
- klasy terapeutyczne - dla uczniów z dysgrafią, dysleksją, itp.



[www.liceumkiedacza.poznan.pl](http://www.liceumkiedacza.poznan.pl)



**ZAOCZNE LICEUM  
OGÓLNOKSZTAŁCĄCE**

- niskie czesne
- indywidualne podejście do słuchacza
- zaświadczenia do ZUS i WKU
- NOWOŚĆ: grupy internetowe



[www.canva.pl](http://www.canva.pl)

LUBOŃ, UL. ARMII POZNAŃ 27, tel. (61) 810-22-78, tel./fax 810-20-46

POZNAŃ, OS. BATOREGO 101, tel. 824-16-51, tel./fax 824-16-71, kom.600-447-886